

Súd: Krajský súd Trnava  
Spisová značka: 23Co/271/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2212212492  
Dátum vydania rozhodnutia: 31. 03. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Iveta Jankovičová  
ECLI: ECLI:SK:KSTT:2014:2212212492.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Trnave v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Iveta Jankovičová a členiek senátu JUDr. Lea Stovičková a JUDr. Daša Kontríková v právnej veci navrhovateľa: EOS KSI Slovensko s.r.o., Pajštúnska 5, Bratislava, IČO: 35 724 803, zast. Advokátskou kanceláriou TOMÁŠ KUŠNÍR s.r.o., so sídlom Pajštúnska 5, Bratislava, IČO: 36 613 843, proti odporcovi: P. V., nar. XX.XX.IXXX, bytom B. č. XXX, o zaplatenie 675,48 eur s príslušenstvom, na odvolanie navrhovateľa proti rozsudku Okresného súdu Dunajská Streda číslo konania 5C/152/2012-45 zo dňa 5. februára 2013, taktó

### rozhodol:

Rozsudok súdu prvého stupňa **p o t v r d z u j e**.

Odporcovi sa nepriznáva náhrada trov odvolacieho konania.

### o d ô v o d n e n i e :

Prvostupňový súd návrh navrhovateľa zamietol a odporcovi nepriznal náhradu trov konania. Z výpisu z karty odporcu T Mobile od 1.1.2001 do 31.12.2008 vyplýva prehľad transakcií, kde je uvedená suma debetných položiek mínus 22.749,40 Sk, ďalej sa uvádza celkový dlžný zostatok starí 675,47 €. Podľa písomnej dohody o uzavretí splátkového kalendára uznania záväzku mal odporca podpísať predtlačенú dohodu o uznaní záväzku a o úhrade splátkach dňa 28.12.2010, kde z bodu 1 vyplýva, že veriteľom je navrhovateľ, dlžníkom odporca. V bode 2 bod 2.1 vyplýva, že uznáva záväzok, ktorý vznikol na základe zmluvy uzavretej s pôvodným veriteľom Consumer Finance Holding, číslo zákazníka 9392944, kde dlžná suma pozostáva z istiny vo výške 675,48 €, príslušenstva pohľadávky podľa zmluvy a nákladov na inkasné konanie vo výške 101,24 €. Chýba dátum uzavretia zmluvy. Podľa bodu 3 sa zaviazal odporca splácať dlh v mesačných splátkach po 30 eur vždy k 25. dňu toho-ktorého mesiaca s dátumom prvej splátky 25.1.2011. Dohoda obsahuje aj rozhodcovskú doložku pod bodom 4. Po poukázaní na ust. § 79 ods. 1 a 2 O.s.p., a § 42 ods. 3 O.s.p. poukázal prvostupňový súd, že ďalšou povinnosťou navrhovateľa je označenie dôkazov, teda musí označiť navrhovateľ dôkazy tak, aby z nich jeho skutkové tvrdenia logickým spôsobom vyplývali. V sporových konaniach je požiadavka na logickú bez rozpornú žalobu vyššia, ako v konaniach v nesporových. Vynucovať dôkaznú povinnosť súd nemôže, jedinou sankciou za nesplnenie povinnosti tvrdenia a dôkaznej povinnosti bude neunesenie dôkazného bremena na tvrdenia, v zmysle § 120 a nasledujúce O.s.p.. Po poukázaní na ust. § 79 ods. 1 a 2 O.s.p., a § 42 ods. 3 O.s.p. poukázal prvostupňový súd, že ďalšou povinnosťou navrhovateľa je označenie dôkazov, teda musí označiť navrhovateľ dôkazy tak, aby z nich jeho skutkové tvrdenia logickým spôsobom vyplývali. V sporových konaniach je požiadavka na logickú bez rozpornú žalobu vyššia, ako v konaniach nesporových. Vynucovať dôkaznú povinnosť súd nemôže, jedinou sankciou za nesplnenie povinnosti tvrdenia a dôkaznej povinnosti bude neunesenie dôkazného bremena na tvrdenia, v zmysle § 120 a nasledujúce O.s.p.. Z podaného návrhu vyplýva len suma výšky pohľadávky 675,48 eur. Z podania nie je zrejmé, akými výpočtami sa riadil navrhovateľ pri vyčíslení výšky pohľadávky. Ako dôkaz na svoje tvrdenia o existencii tejto výšky pohľadávky založil prílohu číslo 1 k zmluve o postúpení pohľadávok,

kde pod označením výška istiny pohľadávky postupca jedna je 17.349,40 Sk. Okrem toho je výška istiny pohľadávky postupca dva 3.000 Sk. Opäť z tohto dokladu nevyplýva, akým spôsobom sa k tejto výške dopracoval postupca. V samotnej pred žalobnej upomienke zo dňa 12.7.2012 je výzva na zaplatenie pohľadávky už 1.322,11 eur, kde je neuhradený úver 17.349,40 Sk, suma ktorá sa zhoduje s údajom na prílohe číslo 1 k zmluve o postúpení pohľadávok, ale nezhoduje sa s údajom, ktorý je uvedený v návrhu v článku II o výške pohľadávky, ktorá je vyčíslená 20.349,40 Sk (675,48 eur). Vo výzve figuruje ďalší údajne neuhradený úver číslo 2 vo výške 3.000 Sk, a zmluvný úrok vo výške 16.430,42 Sk, nie je však zrejmé, z ktorého úveru je uvedený úrok počítaný, v akej výške, za aké obdobie a dlžníkom uznané náklady inkasného konania 101,24 eur, ktoré vyplynuli z dohody o splácaní dlhu a uznaní pohľadávky zo dňa 28.12.2010. Nie je však zrejmé, z čoho pozostávajú tieto náklady. Aj v prípade dohody o uzavretí splátkového kalendára o uznaní záväzku zo dňa 28.12.2010 je uvedená suma 675,48 eur, teda suma, ktorá je uvedená aj v návrhu, nie je však zrejmé, opäť, z čoho pozostáva táto suma, keď v uznaní záväzku sa odvoláva na zmluvu uzavretú medzi spoločnosťou Consumer Finance Holding, pod číslom 9392944, keď odporca nikdy takúto zmluvu podľa listinných dôkazov predložených navrhovateľom s touto spoločnosťou neuzavrel. Zmluvu pod číslom 9392944 uzavrel odporca so spoločnosťou VÚB a.s., Mlynské Nivy 1, Bratislava, konajúce za túto spoločnosť Slovenské kreditné karty a.s., so sídlom Hlavné nám. 12, Kežmarok, ktorá podľa výpisu z obchodného registra Okresného súdu v Prešove vo vložke č. 10286/P bola vymazaná dňom 31.12.2005. Podľa § 558 Obč. zákona, ak niekto uzná písomne, že zaplatí svoj dlh určený čo do dôvodu aj výšky, predpokladá sa, že dlh v čase uznania trval. Pri premlčanom dlhu má také uznanie tento právny následok, len ak tento dlh uznal, vedel o jeho premlčaní, ako bolo vyššie oboznámené, dohoda o uzavretí splátkového kalendára o uznaní záväzku bola uzavretá medzi navrhovateľom a odporcom dňa 28.12.2010. Odporca mal uznať záväzok čo do dôvodu aj výšky, ktorý vznikol na základe zmluvy uzavretej s veriteľom Consumer Finance Holding, a odporcom pod číslom 9392944, kde pohľadávka činí 675,48 eur. Keďže uznaním dlhu sa nejedná o samostatný zaväzovací dôvod, ktorým dlh vznikol, jedná sa o uznanie pohľadávky, ktorý vznikol z iného právneho dôvodu, preto ide o uznanie už existujúceho záväzku. Náležitosti uznania dlhu je písomná forma, vyjadrenie prísľubu, zaplatenia dlhu a uvedenia dôvodu dlhu a jeho výšky. Zákon nevyžaduje uviesť výslovne dôvod dlhu priamo v uznávacom prejave, stačí napríklad poukázať na upomienku, v ktorej dôvod bol uvedený, ale uznávací prejav musí obsahovať také údaje, z ktorých prípadne za pomoci výkladu § 35 dôvod dlhu nepochybne vyplýva. Uvedenie dôvodu dlhu znamená označenia, akého dlhu sa uznanie týka, alebo v čom dlh skutkovo spočíva. Aj v prípade uznávacieho prejavu odporcu je mať pochybnosť o označení predmetu dlhu, kde navrhovateľ uviedol nepravdivý údaj, o uzavretí zmluvy odporcu, pretože odporca nikdy neuzavrel zmluvu so spoločnosťou Consumer Finance Holding a.s., hoci číslo zmluvy sa zhoduje s číslom zmluvy, ktorú uzavrel odporca so spoločnosťou Slovenské kreditné karty a.s., ktorá zastupovala spoločnosť VUB a.s., Mlynské Nivy. Rovnako zákon vyžaduje, aby uznanie dlhu bolo vyjadrené tak, aby bola výška objektívne určiteľná. Nestačí, že vie dlžník a veriteľ, o aký dlh ide, a v akej výške sa jedná, ale aj vzhľadom obligatórnym písomnej formy úkonu musia byť tento údaj obsiahnutý v písomnom prejave vôle, alebo aspoň z nej musí byť bez pochybnosti vyplývať. Preto tieto musia byť dostatočne identifikovateľné. Z tejto dohody vyplýva výška pohľadávky, že je istina 675,48 eur, ale príslušenstvo pohľadávky náklady na inkasné konania sú bližšie nešpecifikované, ani o aké inkasné konanie sa jednalo. Súd mal za to, že navrhovateľ nesplnil svoju povinnosť vyplývajúcu z § 120 ods. 1 O.s.p. na unesenie dôkazného bremena, na svoje tvrdenia, že pohľadávka voči odporcovi predstavuje sumu 20.349,40 Sk, v prepočte 675,48 eur, keďže z týchto dokladov, ktoré predložil nebolo možné pohľadávku jednoznačne vyčísliť. Na preukázanie vyčíslenia výšky pohľadávky navrhovateľ doložil doklad označený ako výpis z karty T Mobile za zúčtovacie obdobie od 1.1.2001 do 31.12.2008, čo je tiež nezrozumiteľné, pretože zmluva s odporcom bola uzavretá len 7.12.2005, nie je zrejmé, prečo sa uvádza aj obdobie pred týmto dátumom až do 31.12.2008, keď z prílohy číslo 1 k zmluve o postúpení pohľadávok je údaj o vyhlásení predčasnej splatnosti k 27.4.2006. Z prehľadu transakcii vyplýva, že tu boli uhrádzané určité sumy, v prvom prípade 2.400 Sk, následne 3.452,53 Sk, ktorá úhrada druhá bola zapísaná do mínusu v ten istý deň, s tým, že suma kreditných položiek bola 2.400 Sk. Ďalšie transakcie by mohli byť výbery z účtu a z bankomatu, kde celková suma vychádzala 22.749,40 Sk. Suma uplatnená v návrhu 20.349,40 Sk nezodpovedá ani sume debetných položiek, ktorá je 22.749,40 Sk. Keď si súd odpočítal sumu kreditných položiek, ktorá je uvedená v tomto výpise vo výške 2.400 Sk, vychádza suma uplatnená v návrhu 20.349,40 Sk. Stále však súdu nie je zrozumiteľné, prečo úhradu zo dňa 14.3.2007 vo výške 3.452,53 Sk v ten istý deň odpočítali, bez toho, aby sa uviedla, ako úhrada a odpočítala sa od vzniknutej pohľadávky 22.749,40 Sk. Navrhovateľ cestou svojho právneho zástupcu napriek tomu, že bol vyzvaný, aby vyšpecifikoval spôsob výpočtu výšky pohľadávky, zaslal odpoveď, kde uviedol, že zasiela dvakrát výpis z účtu odporcu, dohodu o uzavretí splátkového kalendára o uznaní záväzku, a zároveň

oznamuje, že dokladom o doručení oznámenia a postúpenia pohľadávky odporcovi nedisponuje. Podľa § 37 ods. 1 Obč. zákonníka s poukazom na nedostatky zistené v dohode o uzavretí splátkového kalendára o uznaní záväzku, súd považoval túto dohodu za nezrozumiteľnú, vzhľadom na jeho obsah, kde sa odvoláva na zmluvu, ktorú odporca nikdy neuzavrel, nie je špecifikovaná ani dátumom, nezodpovedá sa pôvodný veriteľ, a je aj pochybnosť o výške uznanej pohľadávky, ktorá nie je bližšie špecifikovaná. Vychádzajúc z uvedených skutočností, pre neunesenie dôkazného bremena, vzhľadom na vyčíslenie výšky pohľadávky, a pre neplatnosť dohody o uznaní dlhu, súd návrh v celom rozsahu zamietol.

Proti tomuto rozsudku podal odvolanie navrhovateľ z do dôvodu nesprávneho právneho posúdenia veci a nedostatočného zistenia skutkového stavu. Odporca požiadal o aktiváciu karty T-Mobile. Všeobecná úverová banka a. s. prostredníctvom spoločnosti Slovenské kreditné karty a. s. udelila súhlas s aktiváciou karty, odporcovi bol poskytnutý úverový rámec vo výške 18.000 Sk, ktoré úhradu čerpaného úverového rámca si zmluvné strany dohodli mesačné splátky 600 Sk, s obsahom zmluvy s obchodnými podmienkami odporca vyjadril súhlas svojím podpisom na zmluvách. K zániku spoločnosti Slovenské kreditné karty a. s. došlo v súlade so zákonom s účinnosťou od 1.1.2006 a všetko imanie prešlo na spoločnosť Consumer Finance Holding, ktorý však so Zmluvou o postúpení pohľadávok z 1.3.2007 pohľadávku postúpil na navrhovateľa. Navrhovateľ si voči odporcovi uplatňoval pohľadávku vo výške 675,48 eur, ktorá je zrejmá z výpisu z karty a podľa navrhovateľa je tento výpis dostatočným spôsobom dôkaz na preukázanie uplatnenej sumy. Navrhovateľ tiež poukázal na to, že odporca uznal dlžnú pohľadávku v rámci dohody o uzavretí splátkového kalendára uznanie záväzku. Preto poukázal na ustanovenie § 110 ods. 1 a 558 O.z.. Odporca dňa 28.12.2010 podpísal Dohodu, v ktorej uznal svoj záväzok voči navrhovateľovi vzniknutý zo zmluvy a vydania používania kreditnej platobnej karty číslo 93 92 944 s predchodcom navrhovateľa vo výške 675,48 eur s príslušenstvom a zaviazal sa splatiť svoj záväzok. V zmysle Obchodných podmienok navrhovateľ poukázal, ktoré sú súčasťou zmluvy, vykonáva správca teda spoločnosť Slovenské kreditné karty a. s. všetky úkony voči držiteľovi karty v mene Všeobecnej úverovej banky a.s., navrhovateľ poukázal na to, že nakoľko správca v mene Všeobecnej úverovej banky a. s. uzavrel s odporcom zmluvu o vydaní a používaní kreditnej platobnej karty, bol uvedený v dohode ako veriteľ pohľadávky. Navrhovateľ nesúhlasil s tým, že ide o nesprávny údaj, nanajvýš o neúplný údaj v označení veriteľa. Navrhovateľ zastáva názor, že pohľadávka navrhovateľa bola v dohode bez ohľadu na označenie pôvodného veriteľa špecifikovaná dostatočným spôsobom a to číslo zmluvy. Ak by nemal odporca vedomosť aký záväzok je to v dohode tak by ju nepodpísal, dohoda spĺňa všetky náležitosti, ktoré zákon vyžaduje pre uznanie dlhu zo strany dlžníka zároveň odporca potvrdil vedomosť o premlčaní dlhu a následne s tým spojenými následkami. Navrhovateľ poukázal na skutočnosť, že v danom prípade došlo k sa nespochybniteľnému uznaniu dlhu, pričom na to, aby nastali právne účinky spojené s uznaním práva podľa § 110 ods. 1 druhá veta O.z. Zákon nevyžaduje, aby dlžník mal v čase uznania vedomosť o premlčaní dlhu. Navrhovateľ poukázal zároveň na článok 3 bod 3. 4 Dohody, v ktorej odporca potvrdil svoju vedomosť o premlčaní dlhu a preto nastali účinky ustanovenia § 558 O.z. Odporca sám požiadal o možnosť splácať dlžnú sumu v splátkach a navrhovateľ mu to umožnilo, navrhovateľ si musel zabezpečiť vymožitelnosť svojej pohľadávky pre neskoršie neplnenie splátkového kalendára, je absurdné hovoriť o zhoršení postavenia spotrebiteľa uzatvorením tejto dohody, keďže ide o prejav slobodnej vôle odporcu. Daným prístupom súdu dochádza k popretiu procesnej zásady rovnosti, ak neprímeranej ochrane spotrebiteľa konanie odporcu nemožno považovať za morálne, čestné a preto nemožno súhlasiť s tým, resp. ja absurdné, aby takému konaniu bola zo strany súdu poskytnutá ochrana. Navrhovateľ zastáva názor, že odporca potom, čo sa oboznámil s obsahom Dohody svojím podpisom svoj existujúci záväzok uznal a vyjadril svoju vôľu s premlčaním pohľadávky Preto navrhol odvolaciemu súdu podľa ust. § 220 O.s.p. zmeniť rozhodnutie súdu 1. stupňa, že návrhu navrhovateľa sa vyhovie v plnom rozsahu, prípadne že sa vec zruší podľa ustanovenia § 221 ods. 1 a 3 O.s.p. a vráti súdu 1. stupňa na ďalšie konanie. zároveň si uplatnil voči odporcovi trovy konania a právneho zastúpenia na prvostupňovom i odvolacom konaní a to vo výške jedného úkonu právnej služby 6 1, 74 eur s DPH a režijného paušálu k úkonu právnej služby 9,73 eura s DPH spolu 71,11 eura sa o DPH (podanie odvolania).

Krajský súd v Trnave ako súd odvolací (§ 10 ods. 1 O.s.p. a prejednal vec obsahom a dôvodmi podaného odvolania podľa ustanovenia § 212 ods. 1 O.s.p. postupom bez nariadenia pojednávania podľa ustanovenia § 214 ods. 2 O.s.p. zverejnením termínu vyhlásenia rozhodnutia na úradnej tabuli súdu podľa ustanovenia § 156 ods. 3 O.s.p., pretože zistil, že rozhodnutie súdu 1. stupňa je vecne správne.

Podľa ust. § 219 ods. 2 O.s.p., ak sa odvolací súd v celom rozsahu stotožňuje s odvolaním napadnutého rozhodnutia, môže sa v odôvodnení obmedziť len na skonštatovanie správnosti dôvodov napadnutého rozhodnutia, prípadne doplní na zdôraznenie správnosti napadnutého rozhodnutia ďalšie dôvody.

Podľa § 79 ods. 1 a 2 O.s.p., konanie sa začína na návrh. Návrh má okrem všeobecných náležitostí obsahovať meno, priezvisko, prípadne aj dátum narodenia a telefonický kontakt, bydlisko účastníkov, prípadne ich zástupcov, údaje o štátnom občianstve, pravdivé opísanie rozhodujúcich skutočností, označenie dôkazov, ktorých sa navrhovateľ dovoľáva a musí byť z neho zrejmé, čoho sa navrhovateľ domáha. Ak je účastníkom právnická osoba návrh musí obsahovať názov, alebo obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo, ak je pridelené. Ak je účastníkom zahraničná osoba k návrhu musí byť pripojený výpis z registra, alebo z inej evidencie, do ktorej je zahraničná osoba zapísaná. Ak je účastníkom fyzická osoba, ktorá je podnikateľom, návrh musí obsahovať obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo, ak je pridelené. Ak je účastníkom štát, návrh musí obsahovať označenie štátu a označenie príslušného štátneho orgánu, ktorý bude za štát konať. Ak sa návrh týka dvojstranných právnych vzťahov medzi žalobcom a žalovaným § 90 (nazýva sa žalobou). Navrhovateľ je povinný k návrhu pripojiť listinné dôkazy, na ktoré sa odvoláva, okrem tých, ktoré nemôže pripojiť bez svojej viny.

Nie je zrejmé, akými výpočtami sa riadil navrhovateľ pri vyčíslení výšky pohľadávky. Príloha číslo 1 k zmluve o postúpení pohľadávok, ktorú predložil má v obsahu pod označením výška istiny pohľadávky postupca 1. je 17.349,40 Sk ale aj je výška istiny pohľadávky postupca 2. 3.000,-Sk. Ako bola táto výška zistená, určenie nie je možné zdôvodniť. Navrhovateľ to nepreukázal. V predžalobnej upomienke zo dňa 12.7.2012 je výzva na zaplatenie pohľadávky už 1.322,11 €, kde je neuhradený úver 17.349,40 Sk, suma ktorá sa zhoduje s údajom na prílohe číslo 1 k zmluve o postúpení pohľadávok ale nezhoduje sa s údajom, ktorý je uvedený v návrhu v článku II o výške pohľadávky, ktorá je vyčíslená 20.349,40 Sk (675,48 €). Vo výzve je aj úver č. 2 vo výške 3.000,-Sk, a zmluvný úrok vo výške 16.430,42 Sk Nie je však zrejmé, z ktorého úveru, v akej výške, za aké obdobie a dlžníkom uznané náklady inkasného konania 101,24 €, ktoré vyplynuli z dohody o splácaní dlhu a uznaní pohľadávky zo dňa 28.12.2010. Nie je však zrejmé, z čoho pozostávajú tieto náklady. Aj v prípade dohody o uzavretí splátkového kalendára o uznaní záväzku zo dňa 28.12.2010 je uvedená suma 675,48 € - suma uvedená aj v návrhu, nie je však zrejmé z čoho pozostáva. V uznaní záväzku sa odvoláva na zmluvu uzavretú medzi spoločnosťou Consumer Finance Holding, pod číslom 9392944, keď odporca nikdy takúto zmluvu podľa listinných dôkazov predložených navrhovateľom touto spoločnosťou neuzavrel. Zmluvu pod číslom 9392944 uzavrel odporca so spoločnosťou VÚB a.s., Mlynské Nivy 1, Bratislava, konajúce za túto spoločnosť Slovenské kreditné karty a.s., so sídlom Hlavné nám. 12, Kežmarok vymazaná dňom 31.12.2005.

Doklad - výpis z karty T Mobile za zúčtovacie obdobie od 1.1.2001 do 31.12.2008 je nezrozumiteľným dôkazom, pretože zmluva s odporcom bola uzavretá len 7.12.2005, nie je zrejmé, prečo sa uvádza aj obdobie pred týmto dátumom až do 31.12.2008, a z Prílohy číslo 1 k zmluve o postúpení pohľadávok je údaj o vyhlásení predčasnej splatnosti k 27.4.2006. Hoci navrhovateľ cestou svojho právneho zástupcu bol vyzvaný, aby vyšpecifikoval spôsob výpočtu výšky pohľadávky, zaslal odpoveď, že zasiela dvakrát výpis z účtu odporcu, dohodu o uzavretí splátkového kalendára o uznaní záväzku, a zároveň oznamuje, že dokladom o doručení oznámenia a postúpenia pohľadávky odporcovi nedisponuje. Prvostupňový súd mal teda správny záver, že navrhovateľ nespĺnil svoju povinnosť vyplývajúcu z § 120 ods. 1 O.s.p. na preukázanie svojho tvrdenia, že pohľadávka voči odporcovi predstavuje sumu 20.349,40 Sk, v prepočte 675,48 €, keďže z týchto dokladov, ktoré predložil nebolo možné pohľadávku jednoznačne vyčísliť a preto pre neunesenie dôkazného bremena, vzhľadom na vyčíslenie výšky pohľadávky, a pre neplatnosť dohody o uznaní dlhu, správna návrh v celom rozsahu zamietol.

Preto odvolací súd rozsudok súdu 1. stupňa ako vecne správny s poukazom na ustanovenie § 219 ods. 1 O.s.p. potvrdil.

Toto rozhodnutie bolo prijaté v senáte počtom hlasov 3: 0.

O trovách konanie bolo rozhodnuté podľa ust. § 224 ods. 1 za použitia ust. § 142 ods. 1 O.s.p. pretože úspešnému odporcovi síce vzniklo právo na náhradu trov odvolacieho konania, no žiadne trovy mu nevznikli.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku nie je možné podať odvolanie.